

崇拜 WORSHIP			
週六 Saturdays 9:00 廣東話 Cantonese			
主日 Sundays 8:00 廣東話 Cantonese			
10:00 廣東話 Cantonese			
12:00 普通話 Mandarin			
16:00 英語家庭 English Family			

查經小組
BIBLE STUDY GROUPS
 (歡迎參加 All are welcome)

星期二 Tuesdays 14:00 - 15:30 廣東話 Cantonese		星期四 Thursdays 14:00 - 15:30 廣東話 Cantonese	
---	--	--	--

禱告
PRAYER

牧區代禱網絡
 Parish Cycle of Prayer:

身體欠安
 何根、周芙蓉、白曹慧娟、郭顏筱薇、
 潘劉桂香、辜裕洲、辜凌志斌、
 李煦恩、鄭葉舜月、黃慧華

Infirm
 Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, May Ngan Kwok,
 Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Mrs. Koo,
 Raymond Li, Shun Yuet Ip Cheng, Joyce Wong

使命宣言

我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

MISSION STATEMENT

We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工
TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Ka Wai Li (Muji)
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	楊志初 Denny Yeung
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

聯絡
CONTACT

#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org
 www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:
 discipler123.blogspot.com



以馬內利堂廣東話及普通話聯合崇拜
 REC Cantonese & Mandarin Combined Worship (10am)

Mar 30, 2025

大齋期第四主日讚頌早禱崇拜

4th Sunday in Lent Praise Morning Prayer

本主日祝文

恩慈的聖父，祢當受頌揚的聖子耶穌基督從天降臨，成為賜生命給世界的真糧：求祢常常將這靈糧賜給我們，使基督住在我們裏面，我們也住在基督裏面；聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect

Gracious Father, whose blessed Son Jesus Christ came down from heaven to be the true bread which gives life to the world: Evermore give us this bread, that he may live in us, and we in him; who lives and reigns with you now and for ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序 ORDER

10:00 am 國粵語 Cantonese & Mandarin

始禮 Opening	始禮經句	Scriptural Opening	眾立 Stand
	進堂詩	Opening Hymn no. 276	
聖言 Word	第一次經課	1 st Lesson 林後 5:16-21	眾坐 Sit
	詩篇	Psalms 32	
	第二次經課	2 nd Lesson 路 15:1-3,11b-32	眾立 Stand
	講道	Sermon 伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng	
祈禱 Prayers	使徒信經	Apostles' Creed	眾立 Stand
	代禱	Prayers	眾坐 Sit
	主禱文	Lord's Prayer	眾立 Stand
	聖保羅祝文	Collect of St. Paul	眾立 Stand
	平安禮	Peace	
	奉獻詩	Offering Hymn no. 18	
宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	祝福	Blessing	眾坐 Sit
	宣佈	Announcement	
	退堂詩	Closing Hymn no. 272	眾立 Stand
	差遣	Dismissal	眾立 Stand

講道 SERMON

我們是和好大使

We are Ambassadors of Reconciliation (哥林多後書 2 Corinthians 5 : 16 - 21)

1. 和好的道理

The message of reconciliation (哥林多後書 2 Corinthians 5 : 17)
2. 和好的職份

The ministry of reconciliation (哥林多後書 2 Corinthians 5 : 18 - 19)
3. 我們是和好大使

We are Ambassadors of Reconciliation (哥林多後書 2 Corinthians 5 : 20 - 21)

茶餘飯後大問題： Big Question:

你最希望發生的和好是甚麼? 你會如何為此事祈禱?

What is the most important reconciliation you would like to happen? How are you going to pray for that to happen?

崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

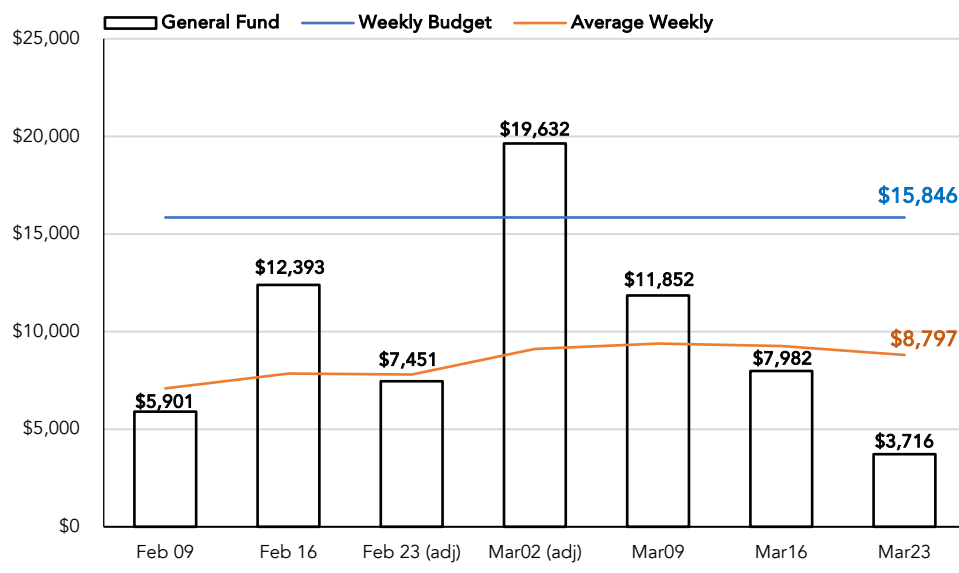
奉獻 Offering (Mar 23)

經常費 General Fund:	\$ 3,716
設施改善基金 Imp't Fund:	\$ 130
主教基金 Bishop's Fund:	\$ 280

Budget	\$15,846 /wk
YTD Avg	\$ 8,797 /wk
Difference	(\$7,049 /wk)

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (Mar 22)		
粵語 Cantonese	9:00am	14
主日 Sunday (Mar 23)		
粵語 Cantonese	8:00am	39
粵語 Cantonese	10:00am	95
國語 Mandarin	12:00pm	32
英語 English	4:00pm	40



報告 ANNOUNCEMENTS

第二十六屆教友大會 (3 月 30 日 上午 11:30)

2025 堂議員選舉候選人名單

會眾堂長：	林李美瑩	(自動當選)
外展事工：	(1)鄭尹詩 (2)莫基信	
崇拜事宜統籌：	楊宇澄	(自動當選)
運作支援統籌：	陳國偉	(自動當選)

26th Annual General Meeting (March 30th 11:30am)

Candidates for the 2025 Council members Election

People's Warden:	Marian Lam	(Elected Unopposed)
Outreach Ministry:	(1) Anastasia Kuong (2) Alan Mok	
Worship Operation:	Alan Yeung	(Elected Unopposed)
Operational Support:	Ernest Chan	(Elected Unopposed)

2024 年年報 2024 Annual Reportwww.richmondemmanuelchurch.org/annualreport

普通話崇拜時間調動

由 4 月 6 日起，普通話崇拜將改於 12:30pm 開始。

Mandarin Worship Time Change

Effective April 6th, the Mandarin worship Service will begin at 12:30pm

普通話查經班 Mandarin Bible Study Groups

- 星期四 8:00pm - 9:30pm (教會) Thur 8:00pm – 9:30pm (at Church)
- 星期五 11:30am - 1:00pm (Zoom) Fri 11:30am – 1:00pm (on Zoom)

全堂夏令營 “心意更新”

現正接受報名。查詢/報名，請聯絡以下夏令營籌委會成員：

李嘉慧傳道、莫基信、鄭伊詩、譚銘嘉、李耀光

Summer Camp “Renewing of Your Mind”

Registration is now open. Please contact the following Summer Camp Committee members for inquiry / registration:

Pastor Muji, Alan Mok, Anastasia Kuong, Christina Tan, Clarence Lee

聖週 - 復活日崇拜

4 月 17 日 (四)	6:00 - 7:45 pm	基督設立聖餐日聖餐崇拜暨濯足禮及晚膳
	8pm - 6am	基督教受難前十小時通宵祈禱
4 月 18 日 (五)	10:00am	基督受難日默想崇拜
4 月 20 日 (日)	10:00am	救主復活日全堂聯合聖餐崇拜 (於 Radisson 酒店舉行)

Holy Week - Easter Sunday Services

4/17	(Thur)	6:00 - 7:45pm	Mundy Thursday Eucharist & Foot Washing Ceremony with Light Supper
		8pm - 6am	10 Hours Overnight Prayer Vigil
4/18	(Fri)	10am	Good Friday Meditation Service
4/20	(Sun)	10am	Easter Sunday Joint Eucharist (@Radisson Hotel)